

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Marne (chHM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Jean-Gabriel Gigot (révision: Jacques Monfrin
et Lucie Fossier) / D. Kihäi

chHM211

Édition critique

1266, [1^{er}-16] août

Type de document: charte: confirmation

Objet: Confirmation par Jean seigneur de Châteauvillain, de la vente faite par l'abbaye de Mormont aux religieux d'Auberive, moyennant 360 livres tournois et un poulain de leur haras, de prés sis entre le pont de Giey-sur-Aujon et Courcelles-sur-Aujon, Jean conservant la garde et la justice des lieux cédés.

Auteur: Jean seigneur de Châteauvillain

Sceau: auteur

Bénéficiaire: abbaye d'Auberive(?)

Rédacteur: scribe de Jean seigneur de Châteauvillain? abbaye de Mormont? abbaye d'Auberive

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue

Lieu de conservation: AD HM, 1H 71 - Abbaye d'Auberive

Verso: Dominus Castrivillani pro laude pratorum de Mormant (XIV^e s.)

Transcription de la charte

1 Je, Jahanz, sires de Chastel Villen, **2** faiz savoir à touz ces qui verront ces *presentes* lettres **3** que \2 la vandue de touz les prez de Morment seanz entre lou pont de Gié sus Aujon *et* Corcelles, \3 qui appartient ou pouent appartenir par droit, en *present* ou çai en-avant, à la dite meison \4 de Morment, **4** la quele vandue est faite par l'abbé de Morment *et* lou covent d'icelle \5 maison à l'abbé *et* au covent d'Auberrive **5** por ·III. c.^[1] *et* ·lx· livres de tornois *et* ·i· poi \6loin de harat de la dite maison d'Auberrive, **6** lou *et* vuoil si cum sires de la \7 garde *et* de la justise des choses desus dites; **7** *et* les detein en la garde *et* \8 en la justise de moi *et* des miens, si cum elles ierent ou tens que ces lettres \9 furent faites· **8** *Et* ceu tesmoignoi je par lou confermement de mon sael, **9** ou \10 tens de grace ·M. *et* ·CC. *et* ·LX. *et* ·VI, ou mois de augst·

Notes de transcription

^[1] csuscrit.